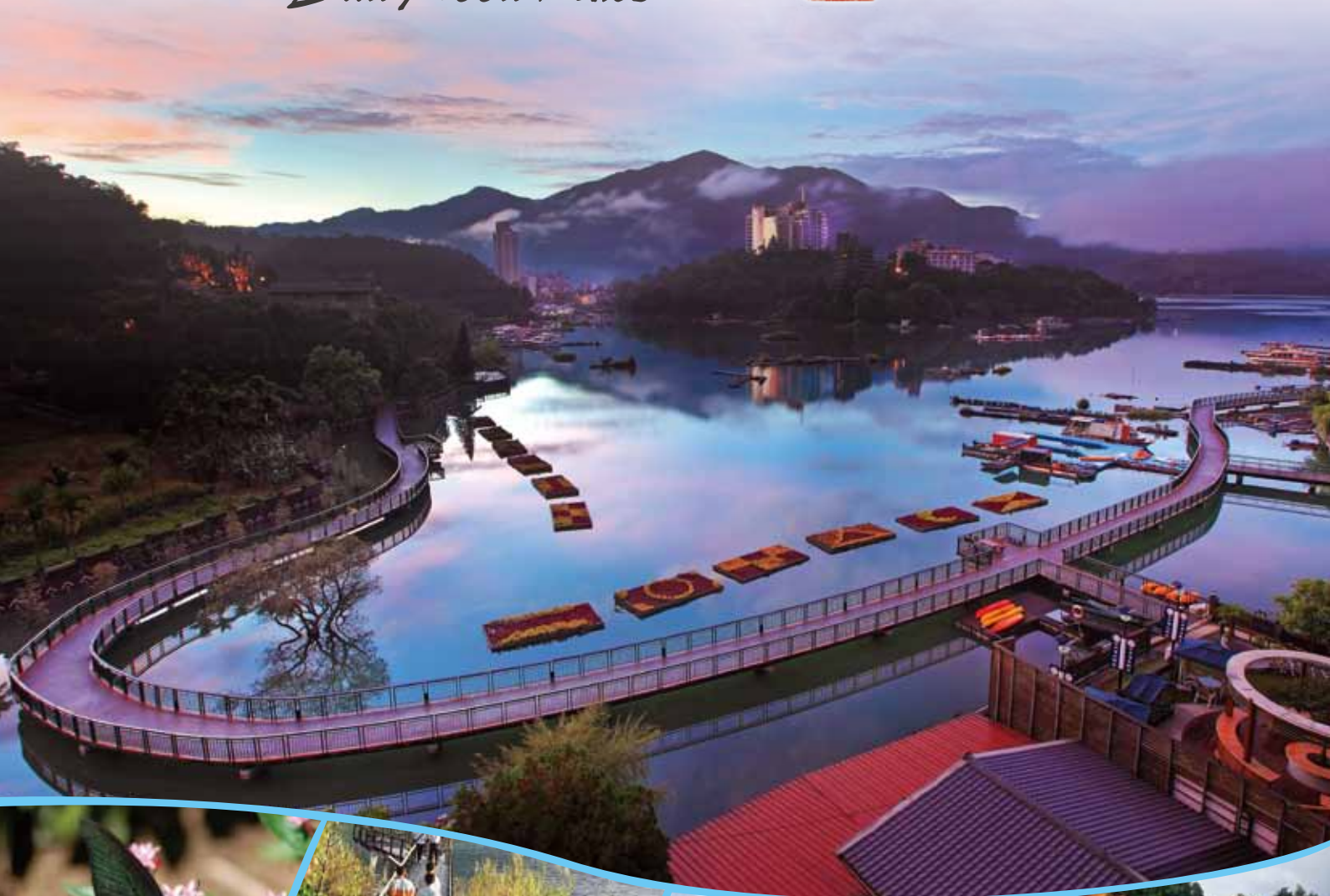




Taiwan
THE HEART OF ASIA

日月潭

Sun Moon Lake



Fun in 日月潭 生態體驗 x 步道賞玩

綜合生態體驗與步道賞玩的有趣旅程，春光明媚、生機盎然，
全家人大手拉小手，一同去郊遊！

春季號
2014年3月

封面照片

日月潭自行車獲得美國有線電視新聞網 (CNN) 旗下旅遊網站 (CNNGO) 評選為全球十大最美的自行車道



contents

02/ 日月潭新視界

02 日月潭文武廟周邊交通及景觀煥然一新

04/ 主題旅趣—Fun in 日月潭生態步道慢慢玩

04 竹石園生態研習中心

06 頭社水庫生態步道

08 日月潭蝴蝶生態

10/ 樂活產業

10 觀景品茗好去處—一壺山水景觀人文茶坊

12/ 小人物大故事

12 水里民和 咖啡飄香—濁岸咖啡達人李玉煌

14/ 生態探索

14 日月潭的嘛哩篤

16/ 文化巡禮

16 日月潭原鄉之美 布農風華

日月潭・心感動

向山遊客中心「愛的進行室」

發行單位 | 交通部觀光局日月潭國家風景區管理處

出版 | 交通部觀光局日月潭國家風景區管理處

發行人 | 張振乾

地址 | 555南投縣魚池鄉中山路599號

電話 | (049)2855668

網址 | <http://www.sunmoonlake.gov.tw/>

總編輯 | 陳志賢

編輯委員 | 黃炫星、黃勁挺、孫國雄、簡史朗、黃瑞奇、沈揮勝、廖嘉展、涂進萬、林國隆、洪維新、蘇翰章、施宗泓、涂振昇、高慈穗、陳逸全、杜芳政、羅儀、陳淑儀

執行編輯 | 鄧相揚

企劃印刷 | 舜程印刷有限公司

企劃編輯 | 徐嘉好

美術編輯 | 郭曉蓉



旅遊服務資訊

向山遊客中心
049-234-1256
南投縣魚池鄉水社村中山路 599 號

伊達邵遊客中心
049-285-0289
南投縣魚池鄉日月村文化街 127 號

車埕遊客中心
049-277-4981
南投縣水里鄉車埕村民權巷 111 號

埔里遊客中心
049-291-6060
南投縣埔里鎮桃南路 6-2 號

晶喜城 (水社遊客中心)
049-285-5353
南投縣魚池鄉水社村中山路 163 號



日月潭官網



日月潭春季號電子書

日月潭 文武廟

周邊交通及景觀煥然一新

文、圖 | 管理課

現在來到日月潭文武廟，最讓人耳目一新的莫過於周邊的交通順暢且景觀井然有序、煥然一新，遊客將車輛悠閒地停在路邊整齊劃設的停車格，漫步文武廟周遭，就可以用不同視角眺望日月潭各種姿態之美，並飽覽這片曾經被塵封的山光水景。其實，過去想到日月潭文武廟，給人的印象總是香火鼎盛、遊客如織，車多壅塞、停車困難，還有破舊、簡陋的攤販區影響整體景觀，如今周邊環境改善之後，猶如浴火重生般的鳳凰，展現更優質的日月潭觀景空間。

二十多年前，為照顧流動攤販業者生計，現場設置了攤販臨時集中安置區，滿足了過往遊客購買的需求，但也演變成與眾不同的熱鬧景觀。時光嬗遞，伴隨著觀光發展榮景，逐年增加的大量遊客及車潮，衍生出每逢周末假日交通壅塞、停車大不易，乃至於周邊環境雜亂及整體景觀不協調等問題，同時也屢遭國內外遊客詬病。



改善後：
鋪面與標線改善措施讓遊客車輛能整齊停放、井然有序，讓再次到訪文武廟的遊客耳目一新。



改善前：
攤販任意擺設，現場雜亂，屢遭投訴。且遊覽車垂直停放，影響主動線，假日需耗費大量人力現場引導。



歷經 921 大地震，日月潭管理處奉准成立後，為了日月潭永續經營及整體發展，秉持著依法行政及理性溝通原則，持續地與攤販業者及相關公部門溝通協調，充分說明政策目標，適時化解民衆疑慮及澄清輿論誤解，並全力爭取社會各界支持。經過十餘年長期奮鬥，雖遭遇不少風雨波折、陳情抗議及地震災損，現場地上物更於去（102）年 9 月初經專業單位鑑定結果為危險建物，日月潭管理處基於公共安全考量，在取得大多數攤販業者諒解及支持後，於今（103）年 1 月初順利完成現場地上物收回及拆除工作，並在春節連假前辦理簡易鋪面與標線改善措施，讓再次到訪文武廟的遊客耳目一新。

文武廟周邊環境改善一事的和平落幕，將有助於推動後續景觀改善工程，同時現場將規

劃與新落成的自行車步道相互串連，進一步改善文武廟整體周邊景觀及交通秩序，並提升日月潭遊憩服務品質及國際觀光形象。

另外，據了解現場原有攤販業者多已轉換人生跑道，分別投入遊艇、民宿、餐飲、茶葉蛋小吃或自行車租賃等相關觀光服務產業，為日月潭觀光發展而共同努力，不亦讓人感到無比欣喜。

還沒來看過煥然一新的日月潭嗎？快放自己一個假吧！這裡不但有電動車、電動船、纜車，還有台灣好行、遊園巴士、自行車及 14 條特色步道，任君選擇，讓你可以重新體驗不一樣的日月潭，並悠閒地享受水陸空、智慧低碳旅遊假期。



改善後：
攤販拆除後讓遊客有更優質的日月潭觀景空間，提升文武廟整體周邊景觀形象。



改善前：
破舊、簡陋的攤販區影響整體景觀，每逢周末假日就會出現交通壅塞、遊客停車困難等問題。

Fun in
日月潭 生態 步道慢慢玩

文 | 葉力慈 圖 | 沈揮勝

日月潭的天然水色和地形優勢，孕育著豐富的動、植物生態，日月潭國家風景區管理處結合休閒觀光概念，積極闢建生態步道大力推動深度旅遊，構築了完整的步道健行系統。無論何時，想要趕走煩惱，最好的良方莫過於來趟日月潭生態步道旅行，從3個推薦旅點，能讓您體驗不一樣的自然味道，盡覽日月潭的美麗 style。

推薦 1

竹石園生態研習中心

日月潭時尚旅行 遇見環保生態旅遊主題園區

日月潭湖光水色的美景，早已是享譽國際的旅遊景點，依山傍水的地理環境，同時也造就日月潭豐富的自然生態。然而，在這得天獨厚的大自然教室中，長期以來始終欠缺一座整合周邊生態知識的教育園區，因此，在眾人的期許與規劃之下，竹石園生態研習中心於2013年底正式成立。



左圖 | 竹石園入口廣場
右圖 | 輕石館

竹石、蝴蝶、邵族之美 盡在其中

位於日月潭最北端的竹石園生態研習中心，若從埔里方向過來，可說是第一個旅遊景點，原先此處主要是以人工造景的方式提供休憩功能，經過多年的籌備規劃後，現已成為日月潭生態旅遊的新興景點。園區主要以竹石秘境、蝴蝶生態、產業體驗等三大規劃面向，既名為「竹石園」，園區內當然擁有豐富的竹類植物，漫步在整片的竹林中，傾聽著風吹撼動竹林的節奏，而往前眺望，映入眼簾則是寬闊平靜的日月潭，在如此清幽的氛圍中，洗滌一身的塵囂。此外，蝴蝶為日月潭常見的生態，在這裡不時也能看見繽紛飛舞的蝶影，穿梭於竹林之間。同時園區也將當地的邵族文化產業納入其營運方針中，定期推出邵族的手工藝品與特色美食等。結合三大面向的竹石園生態研習中心，滿足遊客多樣「樂」的需求，提供一場知性與感性的難忘之旅。

步道走賞趣 蝶舞茶香飄

除了靜態的活動之外，竹石園生態研習中心同時也是「明潭四秀」—貓囑山步道入口之一，特別將連結的步道規劃為蝶舞茶香步道。「蝶舞茶香」的意境為翩翩飛舞的蝴蝶伴隨著

紅茶香的美奐組合，這條約略為 500 公尺的步道，相當平緩好走，而連接的貓囋山，被譽為臺灣阿薩姆紅茶的故鄉，步道兩旁的梯田，不時傳來陣陣的紅茶香氣。除了茶葉芳香之外，若體力負荷允許的情況下，可以健行至日月潭氣象站，在此能俯瞰日月潭的山光水色，同時也是欣賞日出的好去處。除了親山品茗茶香的選擇之外，鄰近的涵碧親水步道也是日月潭相當著名的景點之一，沿著湖畔興建而成的步道，近距離感受日月潭的魅力，沿途也經過許多知名景點，如梅荷園、育樂亭、蔣公涼亭等，遊走於其中，細細品嘗歷史痕跡。

自然生態樂 竹石園好好玩

竹石園生態教育研習中心，不但是日月潭唯一結合當地自然生態的寶庫，與鄰近的茶香步道、貓囃山步道、涵碧親水步道等，共構成一段動靜皆宜的知性之旅。除此之外，園區也提供場地租借、生態導覽、住宿餐飲的服務，依照不同時節，推陳出各式的套裝行程，搭配許多新奇有趣的DIY體驗活動，讓造訪日月潭的遊客，也能獲得更豐富的旅遊選擇。

優惠情報

媽媽大集合，放鬆來竹石，好禮享不完

活動期間(5/8-5/31)兩人同行套裝優惠一律特價優惠

(含環境導覽、生態影片欣賞、經典兩人房、陽光早餐、悠閒下午茶及...等)

詳情請上竹石園官網 www.bamboorock.com.tw

歡迎來電洽詢 049-2856679



竹石園QR-Code

截角情報

活動期間

103/4/1-6/30

竹石園餐飲折價券

60 元

推薦
2

頭社水庫生態步道

戶外新野趣 美景如畫、螢光點點

在廣大的日月潭風景區中，有一處少為人知的秘境，它是全台灣最「迷你」的水庫——頭社水庫。由於它的名氣不如其他熱門景點那麼知名，因此至今都能保存自然風貌的完整性，寧靜水岸生態勝地，在正式對外開放之前，一直都是當地居民常造訪的私房景點。

步道、棧道、吊橋 輕鬆環湖觀生態

頭社水庫於 2009 年經過完善的整修與規劃後，正式納入日月潭觀光旅遊景點之一，在此之前，它是頭社盆地最重要的灌溉水源，穩定的供水量加上清澈的水質，締造了南投知名的「頭社米」。如今，頭社水庫原先的灌溉功能雖不如以往，但取而代之的是轉型為觀光休憩的生態教室。目前全區規劃主要有頭社水庫環湖步道、頭社水庫生態棧道、以及山龍坑吊橋等三大景點。頭社水庫的入口指標不算明顯，首先迎接旅客的是頭社水庫生態棧道，棧道旁的大舌滿溪是頭社水庫重要的水源之一，沿著溪旁建造而成的棧道，平穩好走，可以一邊聆聽

潺潺的流水聲，一邊享受高聳杉木遮蔭的涼爽，步道兩旁種植野薑花，若能在花季前來，便可以沉浸在野薑花香中，沾染一身芬芳。經過生態棧道的天然洗禮，眼見所見的即是綠意清澈的頭社水庫，湖面上時常籠罩著層層雲霧，若有充裕的時間，可以慢慢遊走於環湖步道，環湖步道全長約 1.6 公里，環繞著頭社水庫，翠綠的林木，與湖面相映成趣，非常適合全家大小一同前來，規劃一趟體驗生態的步道之旅。

觀景眺望 賞點點螢蹤

除了兩條富有詩意情調的步道之外，這裡也興建一座古色古香的山龍坑吊橋。全長 65 公尺的山龍坑吊橋，建造方式相當平穩，因此走

在其中不會感到搖晃的不適。吊橋橫跨頭社水庫的一部分，連接水庫兩岸的環湖步道，行走在吊橋上，近可俯視水庫全貌，遠可眺望集集大山，尤其在天氣晴朗之際，所有頭社水庫的景色都能納入眼簾，歷歷在目，無論是攝影、健行、或只是靜靜的欣賞這片美好，頭社水庫的美景都能讓造訪的遊客，沉澱心靈，體驗大自然所賜與的寶貴禮物。

頭社水庫在正式開放之後，讓這片美地不再只是當地居民的私藏景點，日月潭國家風景區管理處為了推廣賞螢休閒旅遊風氣，在螢火蟲季時結合轄內社區及生態社團舉辦賞螢火蟲生態之旅，讓頭社水庫也展現出別具一番的旅遊情趣。

周邊漫遊 後尖山登高望遠

而在頭社水庫附近，同樣也有著一條日月潭相當知名的後尖山步道，它不但是明潭四秀的其中之一，也被歸類在台灣小百岳的範圍之中。全長約 6 公里的後尖山步道，是以柏油路與階梯共構而成，分為 A、B、C 三段，遊客可以個人體力自行調整路線規劃，若能登上標高 1008 公尺的後尖山頂，除了能欣賞日月潭湖光山色外，更能飽覽濁水溪的壯闊之美，遼闊的視野讓人不禁心曠神怡。

頭社水庫遊客入園須知

- 1.頭社水庫地處偏遠且範圍廣闊，入園者應注意自身安全，宜結伴同行，勿單獨前往。
- 2.水庫無夜間照明設備，建議入園者應提早出園，如有需夜間入園者，應有專門人員陪同。

主管機關 | 南投農田水利會魚池工作站 049-289-5541



頭社水庫



頭社水庫生態步道



頭社水庫

推薦
3

日月潭蝴蝶生態

從觀察樂趣中 讓旅行更加貼近大自然

在「蝴蝶王國」的台灣之中，埔里、日月潭更有「蝴蝶鎮」的美稱，每當來到春暖花開的時節，日月潭四處都能見到蝴蝶翩翩起舞的蹤影。因此，擁有豐富蝴蝶資源的日月潭，為了讓親子出遊能更親近蝴蝶、體驗蝴蝶的生態，特別設立了日月潭蝴蝶園。

自導式生態體驗 感受蝴蝶生命力

日月潭蝴蝶園位於青年活動中心旁，座落於日月潭纜車站的正對面，園區的入口即有一尊相當大的蝴蝶雕像，醒目的標誌讓路過的遊客不會錯過，微傾坡地興建而成的園區，規劃以木棧道的方式緩緩上行，相當好走。這裡綠葉成蔭，若在炎熱的天氣悠遊其中，不時感到陣陣清爽涼意。園區內隨處可見的解說牌，提供親子出遊能更容易了各種蝴蝶與植物的知識，彷彿身邊隨時有一位導覽員，滿足遊客對蝴蝶生態的知識。而園區的上方設有蝴蝶生態網室，雖然生態網室的規模不大，但除了能看見許多蝴蝶停佇的蹤跡之外，這裡也是獨角仙、

竹節蟲等昆蟲的生長小天地，加上種滿許多不同品種的蜜源植木，生態資源相當豐盛，若仔細探尋，還能看見正在孵化的蛹，對於家長和小朋友來說，這裡是最真實的自然活教材。

步步連結 日月潭生態美無所不在

蝴蝶園周邊也有著幾條相當熱門的景點步道，如水蛙頭步道、青龍山步道、以及慈恩塔步道，這些都是極具知名度的觀光景點。水蛙頭步道位在大竹湖與伊達邵之間，步道入口設有一尊可愛的青蛙雕像，但對初到此地的遊客，往往會將此誤以為只是一般涼亭，錯過了一次美麗的邂逅。步道全長



蝴蝶園



埔里賞蝶活動

約 500 公尺，高低落差甚低，非常適合闔家健行踏青，走在其中，常能聽見青蛙們有默契的共鳴，宛如一場大自然的交響曲，而這裡相當著名的「九蛙疊羅漢」雕像，會隨著水位變化不同，時而三隻、時而七隻，它也成為日月潭測量水位高低的重要指標。2013 年 10 月串聯水蛙頭至日月潭纜站的日纜站－水蛙頭步道完工，如今水面步道相銜貫通，遊客可以直接從伊達邵碼頭區，輕鬆漫步至水蛙頭，欣賞最粗獷原始的天然湖景。

此外，同樣為明潭四秀之一的青龍山步道，是連結玄光寺、玄奘寺、慈恩塔三地的步道。全長約 2.5 公里的步道，沿途皆由石板鋪成，並利用天然環境，用石頭鑄造成石門、經書與小沙彌等雕塑，也因連接玄光寺等廟宇，這裡也被稱為



水蛙頭步道



朝聖之路，體會長遠佛教文化的足跡。同樣在青龍山步道旁的慈恩塔步道，也可歸為其支線，是通往慈恩塔的必經之路。全長約 570 公尺，除入口短暫的階梯之外，其餘也皆是石板步道，相當輕鬆愜意。慈恩塔為日月潭地標之一，由先總統蔣公下令興建而成，登上高塔可欣賞日月潭 360 度的美景，相當值得一探究竟。

延伸旅遊

集集特有生物 研究保育中心

若想對南投地區的蝴蝶生態有更深入的認知，建議可將旅遊路線延伸至南投縣集集鎮行政院農委會特有生物研究保育中心，園區內設有「蝴蝶生態園區」能觀察到自在飛舞的各式各樣蝴蝶，是親近探索自然的好去處。

地址 | 南投縣集集鎮民生東路1號
電話 | 0800-205-235

埔里蝴蝶輕旅行

大埔里地區的蝴蝶種類，占台灣一半以上，有「蝴蝶王國」的美名，因此這裡常可見到繽紛的彩蝶在山谷、原野和河畔漫舞。埔里鎮桃米里與成功里有著豐美的蝴蝶資源，來到這裡認識、欣賞生態之美不僅可啟發對生命的感動，也可提升對生態保育的關懷與行動。歡迎對自然生態有興趣的朋友，走訪埔里地區展開一趟蝴蝶輕旅行。

觀景品茗好去處— 一壺山水景觀人文茶坊

文 | 李驊芳

伊達邵遊客中心二樓 270 度觀景一覽無遺

來到伊達邵遊客中心，不妨循著甘醇茶香步上二樓，可以來到一處三面環湖視野絕佳的所在，這裡就是 2013 年 10 月新開幕的「一壺山水」景觀人文茶坊。「一壺山水」緊鄰日月潭湖畔，居高臨下整個山光水色一覽無遺，遊客來此可以點份「湖畔下午茶套餐」，邊喝日月潭紅茶或咖啡、享用美味的蛋糕點心與特製的紅茶凍，一邊欣賞湖景。

茶坊以簡潔明亮的暖色木質裝潢為主，搭配挑高的大片落地窗設計，讓坐在室內的客人也能不受視野的遮蔽，「以窗為景」盡情徜徉於日月潭的美景之中。若是想更為親近大自然，

也可坐在戶外的觀景雅座，茶坊主人說：「日月潭不同季節、不同天氣，皆各有獨特的氛圍與景緻，位於伊達邵遊客中心二樓的『一壺山水』就是絕佳的賞景位置」。

紅茶評鑑金質獎肯定 紅茶特色餐不可錯過

說到茶坊的日月潭紅茶，可是有一段讓人感動的心路故事：茶坊主人王景風致力於將自家紅茶園轉型，承襲上代有機農法的栽植，在 2008 年成立自產自銷的朝霧茶莊。隨著資訊時代來臨，日月潭紅茶的絕美滋味一夕成名，開始成為坊間茶飲店主打的熱門飲品，但紅茶滋味卻被進口茶葉與茶精所取代，王景風仍持續堅持用自然、健康做好茶的精神，讓日月潭紅

以山為壺 以水為茶



享用美味的餐點，一邊欣賞湖景。



「一壺山水」戶外賞景雅座



台茶18號（紅玉）獲獎連連

茶承襲純粹、自然、健康的脈絡。2013 年魚池鄉紅茶評鑑中，朝霧茶莊榮獲台茶 18 號（紅玉）類的金質六獎、台茶 18 號（紅玉）類優質獎以及大葉種優質獎，茶莊生產的優質紅茶與主人的努力可說是倍受肯定。

茶坊的得獎紅茶—台茶 18 號別稱「紅玉」，是臺灣野生山茶與緬甸大葉茶種經人工培育之新品種，具有淡雅的薄荷、肉桂香氣；另一款阿薩姆紅茶，則是日治時期日本人由印度阿薩姆省引進之茶種，經多年改進已成為日月潭特屬之阿薩姆紅茶，味道濃郁、甘醇，這兩款茶飲皆是店內的人氣飲品。另外，茶坊也提供清爽不甜膩、充滿紅茶香的紅茶凍，以及用日月

潭當地紅茶熬煮湯底的「日月潭紅茶鍋」，火鍋散發出濃濃的紅茶香，是來到日月潭不能錯過的美味！另外，還有「原味雞湯鍋」，遵循古法以臺灣土雞骨熬煮而成的特濃雞湯，絕非一般濃縮雞精可比，湯汁鮮甜！

「一壺山水」景觀人文茶坊除了提供餐飲與茶葉禮盒的服務，還會不定期舉辦動態活動如茶席或紅茶 DIY、畫展等；持續發揚茶農心中讓日月潭紅茶找到新生命的美好願景，以山為壺、水為茶，養天地之靈秀於壺裡。用自然美景、健康飲食，讓日月潭紅茶找到新滋味。

一壺山水景觀人文茶坊

電話 | 049-2850460

地址 | 南投縣魚池鄉日月村文化街127號
(伊達邵遊客中心2樓)

營業時間 | 週一 ~ 週日 9:00-18:00

上圖 | 日月潭紅茶火鍋
下圖 | 下午茶套餐

截角優惠

4/1-6/15
憑截角 免費
換紅茶凍乙個

水里民和 咖啡飄香

文 | 徐嘉妤

濁岸咖啡達人李玉煌



加入民和咖啡產銷班 打造水里在地咖啡品牌

現在來到水里鄉濁水溪岸邊民和村的「濁岸咖啡工作室」，也能喝到一杯用「心」種出的美味咖啡！八年前李玉煌結束在北部的電子加工廠生意返回水里家鄉，那時他對咖啡並沒有很深的認識，會開始與咖啡結緣是由於水里民和村當地開始籌組咖啡產銷班，邀請他一起參與，在肥沃的濁水溪沖積上種植適合半遮蔭環境的咖啡。李玉煌一邊種植一邊學習，累積豐富經驗，他笑著說：「我想要種出一杯水里在地好喝的咖啡，這個簡單又純粹的念頭，就是我不斷前進的動力！」

產學合作 指導民和國中咖啡社

李玉煌在經營咖啡園之餘，也同時在民和國中咖啡社擔任講師推動產學合作，義務指導學生們教導學生從咖啡苗種植、採收、選豆、烘焙到沖煮，包括包裝與設計等，學習一整套咖啡產、銷及沖泡技能。希望透過這樣的社團活動，除了讓學生了解咖啡的種植與生產外，也能讓他們體驗到農作的辛苦，對父母親保持一種尊敬；另一方面也讓學生學習技藝，培養一技之長，透過產學合作推動在地咖啡產業，期許未來能增加就業機會留住年輕人，並提升觀光價值。參加咖啡社的學生也表示，這樣的咖啡課程好玩又有趣，在煮咖啡的時候會感覺很快樂、很有成就感。



李玉煌透過產學合作推動在地咖啡產業，指導民和國中咖啡社。



另外，2013 年民和國中的布農族合唱團代表台灣赴香港參加「世界原住民合唱比賽」，李玉煌更發起義賣濁岸咖啡的活動，將募得的費用扣除咖啡成本後作為學生的旅費，不但自己逐步往咖啡之夢前進，也幫助他人往他們的夢想前進。

自產自銷到烘焙沖泡 投入心血

「想要泡出一杯好喝的咖啡，從栽種、採收、烘焙到沖泡技術，全部過程都要嚴謹進行，每項功夫缺一不可」，李玉煌還善加利用自己對電路機械知識的了解，將已經廢棄的碾米機改造成咖啡脫殼機，「廢棄物重新利用不但環保，而且自己改造的脫殼機還比進口的要來得好用呢！」

咖啡烘焙時，李玉煌都會仔細確認各階段的火力溫度及風力，依據咖啡特性的不同作烘焙技術上的調整。烘焙好的咖啡豆會被送去「住套房」，在溫度、濕度環境皆受到良好控管下所保存的咖啡豆，自然能保持最佳的口感。不過，品質好的咖啡也需要良好的沖泡技巧，李玉煌將磨好的咖啡粉放在咖啡壺的濾杯上，不急不徐得將細口壺中的熱水以劃小圈的方式均勻的沖入，這樣萃取出的咖啡口感極佳，溫潤香醇的香氣停留在口中，不苦不澀還會回甘，好喝極了。

未來願景 打造櫻花樹下咖啡園

來到濁岸咖啡的種植園區，李玉煌向我們展示自己研究安裝的自動灑水和自動施肥系統，「可以用遙控的方式來施肥喔！這樣就能比較節省人力，而且這裡的咖啡吃得比人還好！」李玉煌笑著說，自己研究製造出的有機營養液肥料，成分包括雞蛋、糖蜜、奶粉等，長出來的咖啡豆可說是紅得發紫、紫得發亮！未來，李玉煌將逐步一一砍除檳榔樹改種植櫻花林，要讓來到水里民和村的旅客，能夠在櫻花樹的美景下「賞櫻花、喝咖啡」，品嚐「濁岸咖啡」的好滋味！



學生學習一整套咖啡產、銷及沖泡技能。

火金姑啊 嘛哩篤
相招鬥陣來迎迓
這裡蔽 那裡蔽燐燐熄
山腳水邊滿天星

火金姑啊 嘛哩篤
作伙同齊去lalu
這裡飛 那裡飛滿滿是
日潭月潭攏有你

malidu lin-sa su-dun u-ra-re
li-du li-du ka-shka

火金姑啊 火金姑
你是日月潭的嘛哩篤
嘛哩篤啊 嘛哩篤
你是ita thao的火金姑

日月潭的嘛哩篤

文|大可 圖|大可、何應傑



「i-la-kua 你若來日月海。」邵族的歌謠聲穿透初夏涼涼的空氣，跟著微風清晰的傳到岸邊的小船上，湖水拍岸後湧回來的浪輕輕地搖著船兒，此時天色已黑，嘛哩篤（邵語 malidu：螢火蟲）開始在湖邊明滅飛舞著，空氣混著夜色，可以聞到了淡淡的野薑花香。遠方漁船的燈火映著水面，搖晃閃爍著與歌謠一樣的節奏，歌中這麼傳唱著：「這裡是我美麗的家園，你若來日月海，歡迎你來我家作客，我會撐著小船到對岸，載你過來我家玩。」

看著眼前的美景，或許有種錯覺，彷彿這都是上天理所當然的眷顧，其實像這樣有嘛哩篤在湖邊漫天飛舞的景象，也是近幾年才慢慢復育恢復的，那美麗的螢光夜色，曾經因為人

們不懂得珍惜環境資源，消失了好長一段時間。這幾年慕名來日月潭賞螢火蟲的遊客越來越多，像這樣的四、五月天，是到湖邊賞黃喙螢、黑翅螢的最佳時機，賞螢遊客湧入，讓日月潭的晚上也變得熱鬧了。

「哇！好多螢火蟲，好像許多小燈籠喔」還記得第一次見識到日月潭螢火蟲滿山滿谷漫天飛舞的盛況，是距離印象中曾經看見遍野都是螢火蟲的兒時夏夜，相隔已經三十多年，當時心情的激動興奮與滿滿的感動無法言喻，倒是那份感動讓我想起更早幾年第一次參加邵族年祭 lus'an 的夜晚，心情的滿足是一樣的。

那一晚邵族人用最簡單的舞蹈和最真誠的歌聲感動了我，他們真實自在的年祭歌聲和舞

蹈，像是文化震撼彈、重重包圍、撼動了我，在我心中留下深刻而無法磨滅的印象。那一晚，在老人的帶領下，大手牽著小手圍成圓圈、族人一同轉動沒有止境的舞蹈的同時，一首又一首邵族傳統歌謠，或徐或急的吟唱了一整個晚上，歌聲是用邵族的母語唱著，一切彷彿穿透了時空，唱出遙天遠地的祝福，音韻從前世迴盪到今生的日月潭湖畔，歌聲彷彿有些婉柔、彷彿有些低沉、有時候似乎是憂鬱、有時候又似乎是愉悅的，那一晚歌聲與祭儀舞蹈在族人的家戶庭前移動著，祝福也從這一家傳遞到下一家和每一個人，而一首「暗頭仔歌」嘛哩篤 malidu，因為邵族朋友的介紹與說明，成為至今無法忘記的歌曲。

朋友說歌的意思是這樣唱的：「螢火蟲閃閃爍，飛滿額頭上，飛在祖先狩獵的山，族人啊！我們趁此良宵慶祝豐收，迎著滿山滿谷的螢光，大家一起來跳舞，快來部落的廣場聚集，我們就是要盡情跳舞、唱歌到天明。」

如今日月潭附近幾個熱門的賞螢景點，每到賞螢季節的時候，不僅螢火蟲滿山滿谷，盛況空前，連賞螢的遊客也是「滿山滿谷」，有些人毫無忌憚的撲捉螢火蟲裝在罐中炫耀，熙

攘的遊客以手電筒或車燈，不斷的照射夜裡螢火藏身的草叢，不知道這些追逐螢火蟲的遊客，是否曾經想過，那一段螢火蟲消失的年代，會不會有一天歷史又重演。

且記下當時在日月潭再次發現螢火蟲的感動而作的隱謠。

火金姑啊 嘛哩篤
相招鬥陣來迎迓
這裡蔽 那裡蔽燐燐熄
山腳水邊滿天星...

2014 日月潭 星光螢火季活動

日月潭地區每年四、五月間為日月潭賞螢的最佳時節，日月潭地區在地協會及生態中心每年均會在此期間舉辦夜間賞螢套裝活動，由生態專家引領遊客前往賞螢，依各業者套裝行程的不同，每人所需費用在30元至1,200元不等；另外，日月潭周邊飯店業者也紛紛推出賞螢住宿專案，邀請入住旅客共享螢光趣。春末夏初之際，不妨來趟日月潭，白天體驗騎乘自行車徜徉獲得美國有線電視新聞網(CNN)旗下旅遊網站(CNNGO)評選為全球十大最美的自行車道外，夜間亦可參與賞螢活動，享受樂活、生態旅遊的樂趣。

詳情請上活動官網 www.goo.gl/VAKq3S 查詢。





射耳祭是布農族一項重要的歲時祭儀。

日月潭原鄉之美 布農風華

文、圖 | 鄧相揚

為增加日月潭國家風景區觀光旅遊內涵，展現多元族群文化特色，交通部觀光局將信義鄉潭南、地利、雙龍布農族三村列入日月潭國家風景區管理處的經營管理範圍；自然與人文的觀光遊憩資源有及濁水溪、雙龍瀑布、Zeiku daing（土風灣）等地景及布農族的文化風采。

人間天籟—Pasibutbut 祈禱小米豐收歌

布農人最主要的傳統農業作物以小米最為重要，小米祭典中的 Pasibutbut（祈禱小米豐收歌），俗稱「八部合音」，是播種祭到除草祭期間所演唱的祭儀歌曲，演唱者表現出族人對 dehanin（神）的敬畏態度：祈求賜予豐收、小米順利成長。1940 年代由日本學者黑澤隆朝向聯合國教科組提出，因此得以於國際上名聲大噪。民國 99 年 6 月經文建會（現文化部）文化資產局公告「布農族八部合音」登錄為傳統藝術。如今，遊賞日月潭國家風景區的遊客，到訪布農族潭南、地利、雙龍三村時，有機會在地利遊客中心聆賞此一人間天籟。

malahodaigian 打耳祭

又名射耳祭，是布農族一項重要的歲時祭儀；早期的打耳祭多選在每年 4、5 月間小米成長、除完草而農事告一段落時舉行，首先由族人組成狩獵隊，出發前到祭司家中過夜，確定夢為吉兆後，舉行祭槍儀式，眾人蹲成一圈，由祭司手持茅草唱祭歌，祭司持栗酒灑向武器。行獵前並行鳥占，若吉占則進行狩獵，獵得山豬、山鹿等大型獵物，則將下顎骨保留象徵獵物神，另外鹿與山羌的獸耳則會割下來，供打耳祭之用。

祭典當天的清早，由部落長老揉吹男孩童的雙耳，祈求保佑其健康、快快成人，而後開始射耳，男孩持弓箭，由家族中最善獵者協助，在獸耳的 1.5 公尺外進行射擊。每人輪流射一次，必須射中鹿耳。接著舉行頌功酒宴，由族人唱起報戰功、跳慶賀豐獵的舞蹈。

打耳祭具有團結精神的教育意義，對外來說，象徵著射獵敵首；對內來說，則象徵團結友愛。除了宗教之外，還有社會、教育、經濟和政治方面的功能，如今對日月潭國家風景區又多了一項文化與觀光的功能。

體驗「原」味十足的部落之旅

從日月潭伊達邵商圈沿著投 63 線或是省 16 線公路，即可抵達日月潭國家風景區的地利遊客中心，此地提供有部落導覽解說的行程，包括部落巡禮、濁水溪沿線導覽，生態旅遊、營火晚會、風味餐、布農歌舞展演 等資訊。遊客來此也能體驗簡易的織布、手工藝 DIY，並可在三村走訪布農工坊，參觀部落工藝師的木雕、石雕、小型石板屋模型、籐編等，讓遊客在欣賞日月潭國家風景區的旖旎風光之餘，更能體驗布農族的文化風華。

向山遊客中心

愛的進行室

文 | 徐嘉好



日月潭浪漫優美的湖光山色，吸引許多新人來此留下珍貴畫面。然而，戶外婚紗拍攝最大的困難與不便，在於更衣及梳化妝，不時可見新人在向山遊客中心的停車場、公廁或公共空間更衣及化妝，不但新人感到不便，也影響其他遊客公共空間的使用權益。

日月潭國家風景區管理處為體貼新人，特別在向山行政中心打造一間「愛的進行室」，讓來到日月潭拍攝婚紗的新人擁有免費專屬的休憩準備空間，其中設有三座化妝區及一處更衣區，同時規劃有新郎沙發等候區。

新人都說讚



受訪者 | 卓先生

想不到日月潭有這麼舒適的更衣化妝空間！拉簾式更衣室空間非常寬敞，牆上還有掛衣鉤可以放置衣服，真的是很貼心！原本只能在車內狹小的空間換裝，擔心有走光的風險，實在很不方便，現在有了「愛的進行室」，讓拍婚紗不再那麼辛苦了！



受訪者 | 林小姐

日管處規劃的這間「愛的進行室」，室內有很明亮的梳妝台和大鏡子，方便我的化妝師為我化妝造型，不用在戶外受到風吹日曬，因流汗導致臉上的妝花掉，同時還有貼心的提供插座，讓化妝師可以使用吹風機、電捲棒等造型設備，使得拍攝婚紗可以更順利的進行，真的是太棒了！

愛的進行室 使用須知

- 1 開放時間：周一至周日，上午九時至下午五時半，全年無休。
- 2 免費開放使用，作為梳化妝，換裝使用。
- 3 請維護室內空間整潔，妥善使用室內設施，使用完畢請隨手關燈，物品隨手歸位。

2014年4~6月 日月潭觀光旅遊活動行事曆

時間	活動名稱	活動地點	主辦單位	洽詢(報名)專線
4/3-6/30	杵音響起-黃義永日月潭水彩畫展	向山遊客中心日月昇月恆藝廊	交通部觀光局日月潭國家風景區管理處、財團法人張連桂傳藝文化基金會	洽詢專線 049-2341269
4/20	南投梅子節活動	車埕鐵道文化廣場	水里鄉農會	推廣股黃琇股長 049-2778417
4/20	集集盃隧道馬拉松活動	集集鎮假日廣場	南投縣集集鎮公所	觀光科柯小姐 049-2763541

2014日月潭星光螢火季

時間	活動名稱	集合地點	主辦單位	洽詢(報名)專線
4/4-5/31	2014日月潭桃米草湳溼地賞螢季	桃米休閒農業區遊客服務中心(桃源國小)	日月潭國家風景區管理處、桃米休閒農業區推展協會	李小姐 0975-644656 活動網址 www.facebook.com/2014TaomiHotaru
4/4-5/4	一閃一閃貓囀山	竹石園大廳	竹石園生態研習中心	報名專線 049-2856679 活動網址 www.bamboorock.com.tw
4/17-5/20	浪漫小燈籠「與螢共舞」	大舌滿咖啡館	日月潭頭社文史采風發展協會	黃小姐 0928-560861
4/12-5/11	蓮花池森林社區生態教育暨螢火蟲季活動計畫	蓮華池賞螢步道	南投縣蓮花池護溪保育協會	謝先生 0926-662119、049-2897742
4/11-5/25	遊學中心賞螢趣	日月潭特色遊學中心	日月潭特色遊學中心	報名專線 049-2861108
4/10-4/30	螢光大道	潭南國小	潭南社區發展協會	報名專線 049-2741328
4/15-5/15 (視蟲況而定)	夏日螢光季	日月潭大飯店	日月潭大飯店	報名專線 049-2855151 活動網址 www.smlh.com.tw
4/21-5/23	賞螢之旅	涵碧樓大廳	涵碧樓大飯店	報名專線 049-2586888 活動網址 www.thelalu.com.tw
4/1-5月底	春玩味主題活動	雲品溫泉酒店	雲品溫泉酒店	報名專線 049-2856788 活動網址 www.fleurdechinesehotel.com
4/1-5/31	螢火蟲之夜	水岸休閒飯店大廳	水岸休閒飯店	報名專線 049-2850566 活動網址 www.shuiian.com.tw
4月中-5月中	螢螢擱涑	大湫閣3樓大廳	日月潭大湫閣飯店	報名專線 049-2856688 報名網址 www.dellago.com.tw

1 日月潭好行套票



2 日月潭—高鐵交通聯票



高鐵來回票
(分區計費)



台中-日月潭
(來回票)



全程乘船券



詳情請上台灣好行日月潭線網站查詢

<http://www.sunmoonlake.gov.tw/smlbus/>

交通部觀光局日月潭國家風景區管理處 廣告